

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
экспертной комиссии
по диссертации Костыря Алёны Владимировны
«Актуализация авторского кода в сиквелле: когнитивно-семиотический
механизм»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.19 – теория языка

Объектом исследования в кандидатской диссертации А.В. Костыря «Актуализация авторского кода в сиквелле: когнитивно-семиотический механизм» являются когнитивные схемы, на основании которых описывается идиостиль (авторский стилистический код) Джейн Остен. Предмет исследования – механизмы актуализации авторского кода в сиквеллах к её романам. Диссертант использует оригинальные тексты Джейн Остен и современные сиквелы, написанные англоязычными авторами в конце XX – начале XXI в.

В диссертации представлены следующие результаты:

- описан семиотический механизм функционирования сиквелов в семиосфере; определен их репрезентативный потенциал с точки зрения семиотики (индексально-иконический тип отображения первичных текстов);
- выделены и описаны компоненты, составляющие авторские когнитивные схемы Джейн Остен;
- определены особенности реалистического письма Джейн Остен;
- сформулировано в качестве гипотезы и подтверждено данными диссертации и данными читательских рейтингов с англоязычных сайтов, положение о том, что степень коммуникативной успешности сиквелов определяется характером воспроизведения в них авторского стилистического кода.

Идиостиль Джейн Остен может быть представлен в виде системы когнитивных схем, которые составляют основу её авторского стилистического кода. В частности, во второй главе диссертации проанализированы когнитивные схемы актуализации персонажей и пространственно-временных локусов. Структура когнитивных схем рассматривается как универсальная. Так, схема актуализации персонажей включает следующие компоненты: точка зрения, номинация, категоризация, прямая и несобственно-прямая речь, визуализация и речевой портрет. Однако реализация этих когнитивных схем в текстовом пространстве культуры обладает параметром вариативности, что позволяет определять характер стилистической индивидуальности различных авторов. Проведённый в рамках диссертационного исследования анализ алгоритмов актуализации персонажей и локусов в стилистике Джейн Остен позволил выявить особенности её реалистического письма (неочевидного, на первый взгляд, реализма). Сопоставление оригинальных текстов Остен и сиквелов

современных авторов по параметру «степень сохранения авторского стилистического кода» (глава третья) подтвердило гипотезу исследования: положительная рецепция сиквелов в дискурсе массовой культуры определяется индексально-иконическим способом воспроизведения стилистического кода первичного текста.

Актуальность исследования. В рамках когнитивных исследований языка и семиотики текста актуальны вопросы об алгоритмах (схемах воспроизведения предшествующих образцов), лежащих в основе создания любого рода метатекстов и сиквелов, кодировании / декодировании информации и др. В рамках теории и философии культуры актуальна проблема творчества как такового: всегда ли воспроизведение некоторого образца связано с отрицательными коннотациями, какова роль когнитивных и стилистических алгоритмов в поступательном (эволюционном) развитии культуры в отличие от её непредсказуемых изменений через взрыв (Ю. Лотман). Вторичная природа сиквелов поднимает также проблему, связанную с возможностью / невозможностью говорить об их создателях как авторах. Для социологии литературы значимы вопросы об интенции авторов вторичных жанров, прагматическом потенциале сиквелов в литературном процессе и характере их рецепции с точки зрения читателей и критиков.

Научная новизна диссертации определяется следующими положениями. Впервые механизм создания вторичного текста (сиквела) рассматривается как процесс семиотического отображения референта – текста-источника. Процесс репрезентации исходного текста неизбежно включает «воссоздание» авторского стилистического кода (алгоритмов языкового мышления, стилистических схем). Он описывается как сложный когнитивный процесс, включающий механизмы категоризации и схематизации. Подобный подход не встречается в литературоведческих и лингвостилистических исследованиях, посвящённых вторичным текстам культуры. Помимо этого, впервые коммуникативная успешность сиквела ставится в прямую зависимость от степени воспроизведения в нём авторского стилистического кода. Новизна исследования связана также с выбором материала. Для анализа были отобраны англоязычные сиквелы, которые не исследовались в пространстве русскоязычного гуманитарного дискурса. Два из трёх взятых сиквелов не переводились на русский язык.

Теоретическая значимость исследования заключается в представлении когнитивно-семиотического механизма, лежащего в основании процессов порождения вторичных текстов культуры, а также представлении формальной модели описания идиостиля Джейн Остен – авторского стилистического кода, включающего систему когнитивных схем использования языка. В качестве теоретически значимого в диссертации представлено положение о том, что коммуникативная успешность сиквелов к романам Остен определяется степенью иконического воспроизведения авторских схем актуализации персонажей и пространственно-временных локусов.

Практическая значимость определяется возможностью использования её результатов для разработки и чтения спецкурсов по

когнитивной поэтике, курса, посвященного когнитивно-семиотическому анализу оригинальных текстов Джейн Остен и сиквелов к её романам. Материалы работы могут быть использованы в курсах по семиотике культуры, лингвистике текста, интерпретации текста, когнитивной лингвистике, социологии литературного процесса.

Тема и содержание диссертации соответствует научной специальности 10.02.19 – теория языка.

Представленная в совет работа отвечает критериям, указанным в пп. 9–14 Положения о присуждении ученых степеней, утвержденного постановлением Правительства Российской Федерации 24 сентября 2013 г., № 842.

Основные выводы исследования опубликованы в научных изданиях, в том числе включенных в перечень научных журналов, рекомендованных ВАК РФ. Все заимствования оформлены со ссылками на соответствующие источники.

Выводы экспертной комиссии:

1. Диссертация А.В. Костыря представляет собой оригинальное научное исследование, отвечающее требованиям, предъявляемым к кандидатским диссертациям, и может быть представлена к защите в диссертационном совете Д 212.189.11 на соискание степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.
2. Содержание диссертации отражено в 14 публикациях, в том числе в 4 научных статьях в рецензируемых изданиях, включенных в реестр ВАК.
3. Автореферат диссертации отражает содержание работы и может быть разрешен к печати.
4. Предполагаемое ведущее учреждение – ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский Томский государственный университет».
5. Предполагаемые официальные оппоненты – Андрей Геннадьевич Фомин, доктор филологических наук, профессор кафедры переводоведения и лингвистики института филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций ФГБОУ ВО «Кемеровский государственный университет»; Евгения Андреевна Наугольных, кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков ФГБОУ ВО Пермская государственная фармацевтическая академия.

Председатель экспертной комиссии:

Доктор филологических наук, профессор,
зав. кафедрой лингводидактики
ФГАОУ ВО «Пермский государственный
национальный исследовательский университет»
614990, г. Пермь, ул. Букирева, 15
E-mail: mishlanovas@mail.ru, тел.: (342) 239-64-77

Светлана Леонидовна Мишланова

Члены экспертной комиссии:

Доктор филологических наук, профессор,
профессор кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода
ФГБОУ ВО «Пермский национальный исследовательский
политехнический университет»
614990, г. Пермь, ул. Комсомольский проспект, д. 29
E-mail: nest-nat@yandex.ru, тел.: +7 (342) 2-198-039



Наталья Михайловна Нестерова

Доктор филологических наук, доцент,
профессор департамента иностранных языков
Пермского филиала ФГАОУ ВО
«Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»
614070, г. Пермь, ул. Студенческая, 38
E-mail: tpermyakova@hse.ru; тел. +7 (342) 205-5241



Татьяна Михайловна Пермякова